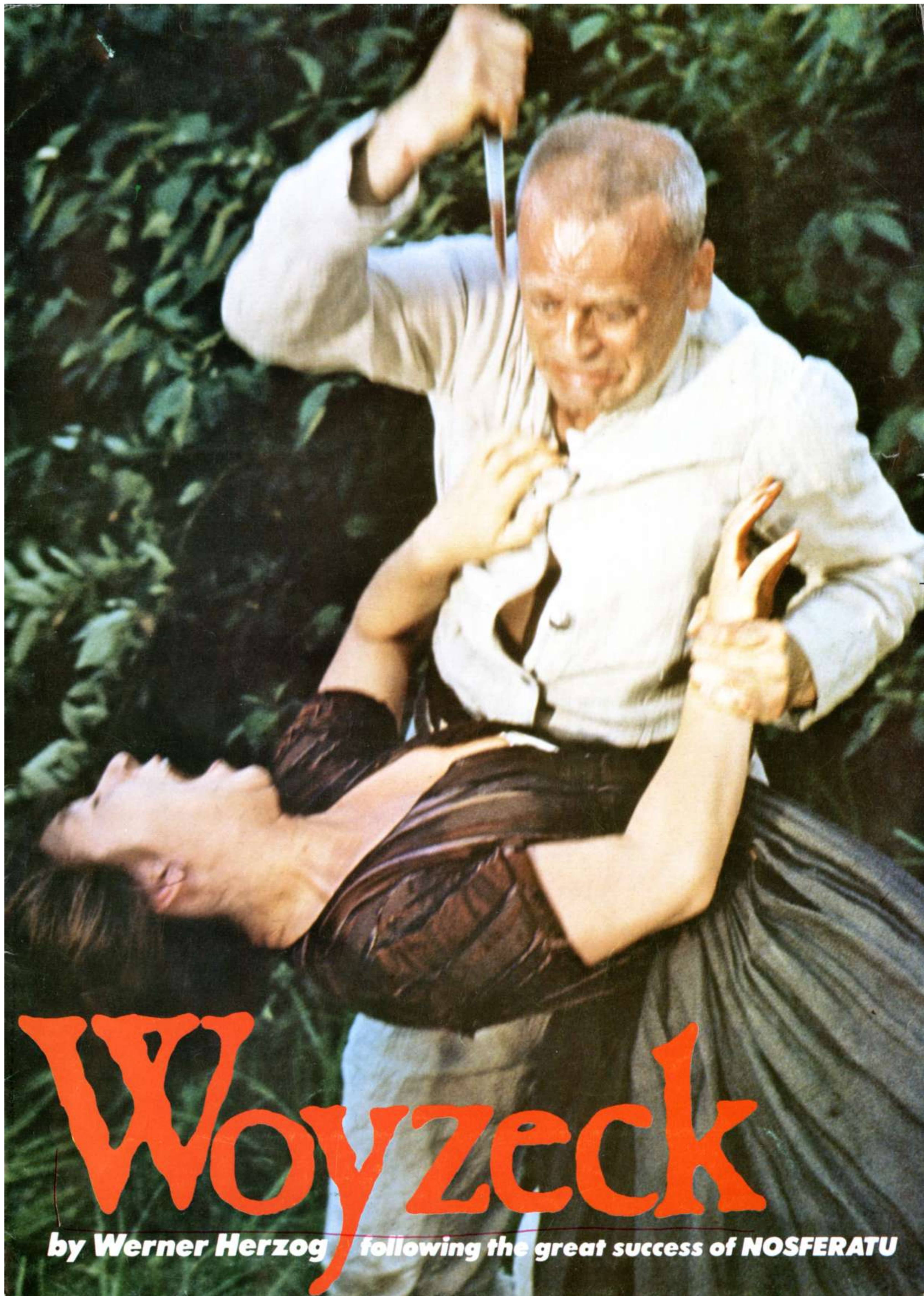


Document Citation

Title	Woyzeck
Author(s)	
Source	<i>Cine-International</i>
Date	
Type	press kit
Language	French English
Pagination	
No. of Pages	11
Subjects	Mattes, Eva (1954), Tegemsee, Germany Herzog, Werner (1942), Munich, Germany Kinski, Klaus (1926-1991), Gdansk, Poland
Film Subjects	Woyzeck, Herzog, Werner, 1979





Directed and written by
WERNER HERZOG
after the stage play by
GEORG BUCHNER
Starring: **KLAUS KINSKI**
EVA MATTES
WOLFGANG REICHMANN
WILLY SEMMELROGGE
Photography:
JÖRG SCHMIDT-REITWEIN





A little garrison-town in the middle of the 19th century. The fusilier Franz Woyzeck rushes from work to work, earning some extra money by doing different kinds of jobs to make a living for Marie and his illegitimate child. He acts as shaver for the Captain who doubts his morality – "morality, that is to be moral, does HE understand" – and the doctor experiments on him – "has HE already eaten his peas, Woyzeck, nothing but peas, HE should not forget!"

Delusions, visions of the horror he will be confronted with, control his mind.

He gives Marie his earnings, does not even have a look at his child and hurries away, and Marie, who feels worried, stands at the window admiring the good-looking Drum-Major who heads the regiment orchestra. In the evening he stands in her doorway and she becomes an easy prey. He offers her two cheap ear-rings which Marie proudly tries on in front of her little mirror. Woyzeck suspects nothing until the Captain and the doctor amuse themselves in hinting at the affair.

Woyzeck watches Marie and the Drum-Major dancing and now he is quite certain:

He leaves his personal effects to Andres, his companion and then he goes to the Jew and buys a knife. In the evening he leads Marie to the pond. The night falls, the moon rises and Woyzeck stabs Marie.

Une petite ville de garnison, au milieu du 19e siècle. Le fusilier Franz Woyzeck va d'occupation en occupation, il s'efforce de se procurer des revenus accessoires afin de faire vivre Marie et son enfant naturel. Il rase le capitaine, qui doute de sa morale – «La morale, c'est quand on est moral, vous comprenez.» – et il sert au docteur à des expériences de toutes sortes – «Est-ce qu'il a déjà mangé ses petits pois, Woyzeck, rien que des petits pois, souvenez-vous en!»

Hallucinations, visions des choses effroyables qui l'attendent, toutes ces pensées dominant son esprit. Il apporte à Marie l'argent qu'il a gagné, ne regarde pas son enfant, s'en va en toute hâte. Et Marie, dont le coeur se serre, admire de sa fenêtre le gentil tambour-major qui défile à la tête de la musique du régiment. Le soir-même, il est devant sa porte et Marie sera pour lui une proie facile. En cadeau, il lui laisse deux boucles d'oreille de pacotille; Marie s'en pare fièrement devant son petit miroir. L'inconscient Woyzeck ne se doute de rien jusqu'à ce que le capitaine et le docteur se fassent un malin plaisir de lui apprendre la vérité.

Woyzeck observe Marie et le tambour-major alors qu'ils sont en train de danser et il n'a plus aucun doute: il fait don de tout ce qu'il possède à son camarade Andres, va chez le Juif et achète un couteau. Le soir, il conduit Marie à l'étang. Il fait nuit, la lune se lève et Woyzeck poignarde Marie.

A l'auberge, les gens découvrent qu'il a du sang sur lui et pour laver le sang et pour lancer le couteau encore plus profondément dans l'étang, il avance dans l'eau, toujours plus loin, jusqu'à ce qu'il se noie...





11p
24/87

CINE-INTERNATIONAL
world distribution-



Leopoldstraße 18 · 8 München 40,
Telephone: (089) 39 10 26-7
Telex: (05) 21 54 55 Cables Cineinter

Werner Herzog, born 5th September 1942 in Munich. After leaving school, worked in a steel factory to earn money for his first film. At the beginning of the 60s, studied in Munich and Pittsburgh. Lives as film director in Munich.

Documentary films

- 1969 DIE FLIEGENDEN ARZTE VON OSTAFRIKA (60 mins)
(THE FLYING DOCTORS OF EAST AFRICA)
- 1970 BEHINDERTE ZUKUNFT (60 mins)
- 1972 LAND DES SCHWEIGENS UND DER DUNKELHEIT (Full length film)
(LAND OF SILENCE AND DARKNESS)
- 1975 DIE GROSSE EKSTASE DES BILDSCHNITZERS STEINER (45 mins)
(THE GREAT ECSTASY OF WOOD CARVER STEINER)
- 1976 LA SOUFRIERE (45 mins)
- 1977 HOW MUCH WOOD WOULD A WOODCHUCK CHUCK (45 mins)

Feature films

- 1962 HERAKLES (Short film)
- 1964 SPIEL IM SAND (Short film)
- 1966 DIE BEISPIELLOSE VERTEIDIGUNG DER FESTUNG
DEUTSCHKREUZ (Short film)
- 1967 LETZTE WORTE (Short film)
- 1969 MASSNAHMEN GEGEN FANATIKER (Short film)
- 1968 LEBENSZEICHEN (SIGN OF LIFE)
- 1970 AUCH ZWERGE HABEN KLEIN ANGEFANGEN
(EVEN DWARFS STARTED SMALL)
- 1971 FATA MORGANA
- 1973 AGUIRRE, DER ZORN GOTTES (AGUIRRE, WRATH OF GOD)
- 1975 JEDER FÜR SICH UND GOTT GEGEN ALLE
(EVERY MAN FOR HIMSELF AND GOD AGAINST ALL)
- 1976 HERZ AUS GLAS (HEART OF GLASS)
- 1977 STROSZEK
- 1978 NOSFERATU
- 1978 WOYZECK

In production: WO DIE GRÜNEN AMEISEN TRÄUMEN
FITZCARRALDO

Literary works: 3 Volumes of prose writings, Skelling Edition
VOM GEHEN IM EIS, Hanser Verlag, 1979
Rauriser Literature Prize 1979
STROSZEK, NOSFERATU, Hanser Verlag, 1979
Poems, Currents

Klaus Kinski, born Nikolus Nakszynski, 1928, in Zoppot near Danzig. Within a few years his parents move to Berlin. Their son attends the secondary school. After his fifth year there, he is placed in a Dutch camp for premilitary training and soon falls into British captivity. Klaus Kinski, as he now calls himself, ("Kinski is short and good"), begins his acting career here. He impersonates a mentally sick person so well to his guards that within a few months he is discharged and sent back to Germany. In retrospect, Kinski is of the opinion that this was his real acting training.

Back in Germany, he receives his first engagements in Tübingen and Baden-Baden. Soon afterwards he is called to Berlin by Boleslaw Barlog. But for the moment Kinski has had enough of theatre. In 1949 he appears in a hall in Jean Cocteau's one act work, "La voix humaine", (The Human Voice). Kinski's solo act runs for 47 performances. The beginner is already regarded as a stage talent. Hereafter success seems to be a matter of course. In the Charlottenburg artists' bar, "Quartier Bohème", Kinski recites verses by Villon and is acclaimed enthusiastically. He expands his repertory to include Rimbaud texts and can already fill the Kongresshalle.

Appearances by Kinski as an interpreter of poetry continue up to the early 1960s. At the same time he is making a name for himself as a film actor. Starting with Helmut Käutner's "Ludwig II", Klaus Kinski has to date appeared in more than 150 films.

	Director
1955 KINDER, MÜTTER UND EIN GENERAL	Laslo Benedek
1957 A TIME TO LOVE AND A TIME TO DIE	Douglas Sirk
1960 LUDWIG II	Helmut Käutner
1961 BANKRAUB IN DER RUE LATOUR	Curd Jürgens
1963 SCOTLAND YARD JAGT DR. MABUSE	Paul May
KALI YUG, LA DEA DELLA VENDETTA	Mario Camerini
IL MISTERO DEL TEMPO INDIANO	Mario Camerini
1965 OPERACION ESTAMBUL	Antonio Isasmendi
GUERRE SECRETE	Terence Young
PER QUALCHE DOLLARI IN PIU	Sergio Leone
DOKTOR ZHIVAGO	David Lean
1966 CIRCUS OF FEAR	John Moxey
1967 QUIEN SABE?	Damiano Damiani
JULES VERNE'S ROCKET TO THE MOON	Don Sharp
THE MILLION EYES OF SUMURU	Lindsey Shonteff
COPLAN SAUVE SA PEAU	Yves Boisset
L'UOMO, L'ORGOGGIO, LA VENDETTA	Luigi Bazzoni

Director

1968	SARTANA	Frank Kramer
	MARQUIS DE SADE JUSTINE	Jesus Franco
	I BASTARDI	Duccio Bazzoni
	IL GRANDE SILENZIO	Sergio Corbucci
1969	PARXYSMUS/BLACK ANGEL	Jesus Franco
	A DOPPIA FACCIA	Robert Hampton
	LA PEAU DE TROPEDE	Jean Delannoy
1970	EL CONDE DRACULA	Jesus Franco
1972	AGUIRRE, DER ZORN GOTTES	Werner Herzog
1973	LIFESPAN	Alexander Whitelaw
1974	L'IMPORTANT C'EST D'AIMER	Andrzej Zulawski
1975	UN GENIO, DUE COMPARI E UN POLLO	Damiano Damiani
1976	JACK THE RIPPER	Jesus Franco
	NUIT D'OR	Serge Moati
	MADAME CLAUDE	Just Jaeckin
	OPERATION THUNDERBOLT	Menahem Golau
1977	MORT D'UN POURRI	Georges Lautner
	LA CHANSON DE ROLAND	Frank Cassenti
1978	NOSFERATU, DAMON DER NACHT	Werner Herzog
	WOYZECK	Werner Herzog

Eva Mattes was born in Munich on 14th December 1954. As early as her schooldays she began to synchronize children's parts for television. At the age of 12 came the first small theatre appearances, and at the age of 16 she is awarded the Federal Film Prize in Gold for the most promising actress of the younger generation in Michael Verhoeven's film "OK". Television and theatre appearances ensue. In 1972 Ivan Nagel places her under contract to the Hamburg Schauspielhaus. In spite of her theatre work, she becomes one of the most important actresses of the "New German Cinema".

Films

Director

1970	O.K. Federal Film Prize in Gold for the promising actress of the younger generation	Michael Verhoeven
1971	MATHIAS KNEISSL	Reinhard Hauff
1972	DIE BITTEREN TRÄNEN DER PETRA VON KANT	R.W. Fassbinder
1972	WILDWECHSEL Federal Film Prize in Gold for best actress	R.W. Fassbinder
1973	SUPERMARKT	Roland Klick
1976	STROSZEK	Werner Herzog
1978	WOYZECK	Werner Herzog
1978	IN EINEM JAHR MIT DREIZEHN MONDEN	R.W. Fassbinder
1978	DAVID	Peter Lilienthal
1979	DEUTSCHLAND, BLEICHE MUTTER	Helma Sanders
1979	SCHLUCHTENFLITZER (WHIZZER)	Rüdiger Nüchtern

Theatre

Director

1972 - 1979	Deutsches Schauspielhaus, Hamburg	
1972	STALLERHOF by F.X. Kroetz (Beppi) Hamburg Insel Prize for best actress	Ulrich Heisel
1972	DIE KLEINBÜRGERHOCHZEIT by B. Brecht	Ulrich Heisel
1973	DIE GEISEL by B. Behan (Theresa)	Ulrich Heisel
1974	DIE JUNGFRAU VON ORLEANS by F. Schiller (Joan)	Ulrich Heisel

1974	HEDDA GABLER by H. Ibsen (Frau Elfstedt)	R.W. Fassbinder
1974	DER ZERRISSENE by Nestroy (Kathi)	Dieter Giesing
1974	WAS IHR WOLLT by Shaekspeare (Viola)	Wilfried Minks
1975	KIKERIKI by S.O'Casey	Wilfried Minks
1975	DIE WILDENTE by H. Ibsen (Hedwig)	Peter Zadek
1976	FRAUEN IN NEW YORK C. Booth	R.W. Fassbinder
1976	OTHELLO by Shakespeare (Desdemona)	Peter Zadek
1976	PERICHOLE , by J. Offenbach	Jerome Savary
1977	HAMLET by Shakespeare (Queen)	Peter Zadek
1979	DER DIBBUK by An Ski (Lea)	Ari Zinger

TV

Director

1972	ACHT STUNDEN SIND KEIN TAG	R.W. Fassbinder
1976	FRAUEN IN NEW YORK	R.W. Fassbinder
1976	1000 LIEDER OHNE TON	Claudia Hollack

WOYZECK

Production team

Director
Screenplay

Photography
Editor
Designs
Costumes
Music

Sound

Lighting
Second Cameraman
Stills
Script girl
Costumes assistant
Properties
Electrician
Production team CSSR
Assistant director

Production manager

A Werner Herzog Film Production

35 mm - Colour - 82 mins. - Wide screen 1:1,66

Werner Herzog
Werner Herzog
from the stage fragment
by Georg Büchner
Jörg Schmidt-Reitwein
Beate Mainka-Jellinghaus
Henning von Gierke
Gisela Storch
Fiedelquartett Telc and
Antonio Vivaldi,
Benedetto Marcello
Harald Maury
Jean Fontaine
Martin Gerbl
Michael Gast
Dr. Claude Chiarini
Anja Schmidt-Züringer
Ann Poppel
Ulrich Bergfelder
Anton Urban
Rudolf Wolf
Mirko Tichacek

Walter Saxer

Cast

WOYZECK
MARIE
HAUPTMANN (Captain)
DOKTOR (Doctor)
TAMBOURMAJOR (Drum major)
ANDRES
HANDWERKSBURSCHE (Journeyman)
MARKTSCHREIER (Market person)
MARGRET
JUDE (jew)
KÄTHE
UNTEROFFIZIER (Subaltern)
WIRT (Innkeeper)
WIRTIN (His wife)

Klaus Kinski
Eva Mattes
Wolfgang Reichmann
Willy Semmelrogge
Josef Bierbichler
Paul Burian
Volker Prechtl
Dieter Augustin
Irm Hermann
Wolfgang Bächler
Rosy-Rosy Heinikel
Herbert Fux
Thomas Mettke
Maria Mettke

Text Excerpts

1.) Captain

You're all right, Woyzeck. You just think too much. Too much thinking never did a man any good. Gives him that hunted look. Our little palaver has really taken it out of me. You're dismissed. But don't run! One foot in front of the other, now.

2.) Woyzeck

The earth's hellfire, my heart cold as ice... Hell's cold as ice... It Can't be true. No, it can't be true! Impossible. I'm going now. A lot of things can be true. Nice weather today, sir. Nice, grey solid cloud. So solid you could drive a peg in and string yourself up. All because of that one little gap between yes, yes! and no. Did the no cause the yes, or the yes the no? I'll have to do some thinking about that. Oh Lord....

3.) Marie

You look so strange, Franz. You frighten me. What, Franz? It's the fever in you talking.

4.) Woyzeck

There must be a sign on her, there must be a sign. A man is an abyss... you get dizzy looking in. There's a spot on you, immaculate dove. Or is there? Who knows? Who can tell? Don't stop, don't stop! Turn and spin! Let the Lord blow out the sun that ye might better roll in fornication, all of you! Go on, go on! Do it in broad daylight, on the back of my hand like flies! Don't stop, don't stop. Ah, look at that bastard's hands.... Groping, feeling....

5.) Marie

Once upon a time there was a poor little girl with no father and mother. The whole wide world was empty 'cause everything had died. And the little girl went out in the world and searched day and night. And because nobody was left in the world, she wanted to go to heaven. Because the moon looked friendly at her down from the sky. But when she got to the moon, it was made of rotten wood. And so then she went to the sun, but when she got to the sun, it was only a wilted sunflower. And when she got to the stars, they were little golden bugs. So she came back to the world, but the world was an overturned bowl. And she was all alone. So she sat down on the bowl and began to cry. And there she sits to this day, all alone.